



Metered and Managed Rack Power Distribution Unit (PDU)

Safety Information & Declaration of Conformity

General Information

Overview

This Safety Guide contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the Dell equipment. It is intended for Dell customers who set up, install, relocate, or maintain Dell equipment. **Changes and modifications to this unit not expressly approved by Dell could void the warranty.**

Save these instructions. This manual contains important instructions that must be followed during the installation of the Dell Rack PDU.

Safety



Electrical Hazard

This equipment contains potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble the unit. Repairs are to be performed only by qualified service personnel.

Only connect this equipment to a single-outlet dedicated circuit.

The plug serves as the disconnect for the equipment. Install the outlet near the equipment where it is readily accessible.

The equipment should only be used with one of the additionally offered power cords. Select the proper cord for your region. Do not operate your equipment with any covers removed.

The internal components can become extremely hot during operation. Allow sufficient time to cool before handling.

Do not use damaged equipment, including exposed, frayed, or damaged power cords.

Do not use the equipment where it can get wet. Protect equipment from liquid intrusion. If your equipment gets wet, disconnect power to the equipment and to any attached devices. If the PDU is connected to an electrical outlet, turn off the AC power at the circuit breaker before attempting to remove the power cables from the electrical outlet. Disconnect any attached devices.



Note: Follow all local and national codes when installing this system.



Electrical Safety

Do not work alone under hazardous conditions.

High current through conductive materials could cause severe burns.

Check that every power cord, plug, and socket is in good condition.

Use qualified personnel to install permanently wired equipment.

When grounding cannot be verified, disconnect the equipment from the utility power outlet before installing it or connecting it to other equipment. Reconnect the power cord only after all connections are made.

Do not handle any metallic connector before the power has been disconnected.

Connect the equipment to an appropriate power outlet as required for the PDU. The outlet must be connected to appropriate branch circuit/main protection (e.g., a fuse or circuit breaker). Connection to any other type of outlet may result in risk of electrical shock.



Caution: Observe the following instructions to help prevent damage to hardware:

If your hardware has a voltage selection switch on the power supply, be sure to set it for the voltage that most closely matches the AC power available at your location.

Operate the equipment only from the type of external power source indicated on the electrical ratings label.

Ensure that nothing rests on your equipment's cables.

Use only approved power cables rated for the equipment. The voltage and current rating of the cable should be greater than the ratings marked on the equipment.

Plug the equipment power cables into properly grounded outlets. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable.

Observe extension cable and power strip ratings. Ensure that the total ampere rating of all equipment plugged into the extension cable or power strip does not exceed 80 percent of the ampere ratings limit for the extension cable or power strip.

To help protect the equipment from fluctuations in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).

Reliable earthing of the unit should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit. High leakage-current earth connection is essential before connecting supply.



Hardwiring Safety

Wiring by a qualified electrician is required.

Check national and local codes before wiring.

Strain relief is required for all hardwiring.

Select wire size and connectors according to national and local codes.

A readily accessible disconnect device shall be incorporated in the building installation wiring.



Battery Safety

This equipment contains a non-replaceable lithium coin cell battery. Do not attempt to replace the battery.

Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode.

Do not open or mutilate batteries. They contain an electrolyte that is toxic and harmful to the skin and eyes.

To avoid personal injury due to energy hazard, remove wrist watches and jewelry such as rings when replacing the batteries. Use tools with insulated handles.



Rack-mounted Systems

Your rack kit has been approved only for the enclosure provided. It is your responsibility to ensure that installation of the equipment into any other rack complies with all applicable standards. Dell disclaims all liability and warranties with respect to combinations of equipment with any other rack.

Before installing your equipment in a rack, install all front and side rack stabilizers. Failure to install stabilizers can allow the rack to tip over.

Always load from the bottom up, and load the heaviest items first.

Do not overload the AC power supply branch circuit that provides power to the rack.

Do not stand or step on any components in the rack.

Mounting of the equipment in the rack or enclosure should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical load.

Use only the supplied screws or bolts when attaching the mounting hardware.

Installation of the equipment in the rack or enclosure should be such that the amount of airflow required for safe operation of the equipment is not compromised.

Recycling Information

Dell recommends that customers dispose of their used computer hardware, monitors, printers, and other peripherals in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and materials.

For specific information on the Dell worldwide recycling programs, see www.dell.com/earth.

Batteries Directive

In the European Union, this label indicates that the batteries in this product should be collected separately and not disposed of with household waste. Substances in batteries can have a potential negative impact on health and environment and you have a role in recycling waste batteries thus contributing to the protection, preservation, and improvement of the quality of the environment. You should contact your local authority or retailer for details of the collection and recycling schemes available. Alternatively, please visit: www.euro.dell.com/recycling



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should not be discarded with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, visit: www.euro.dell.com/recycling

Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH)
REACH is the European Union (EU) chemical substances regulatory framework. Information on substances of high concern contained in Dell products in a concentration above 0.1% weight by weight (w/w) can be found at www.dell.com/environmental_datasheets.

Perchlorate Material

This product's coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Export Regulations

Customer acknowledges that these Products, which may include technology and software, are subject to the customs and export control laws and regulations of the United States ("U.S.") and may also be subject to the customs and export laws and regulations of the country in which the Products are manufactured and/or received. Customer agrees to abide by those laws and regulations. Further, under U.S. law, the Products may not be sold, leased or otherwise transferred to restricted end-users or to restricted countries. In addition, the Products may not be sold, leased or otherwise transferred to, or utilized by an end-user engaged in activities relating to weapons of mass destruction, including without limitation, activities related to the design, development, production or use of nuclear weapons, materials, or facilities, missiles or the support of missile projects, and chemical or biological weapons.

Regulatory Agency Approvals

For additional regulatory information, see the Regulatory Compliance Homepage on www.dell.com at the following location: www.dell.com/regulatory_compliance.



Všeobecné informace

Základní informace

Tato Bezpečnostní příručka obsahuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat během instalace a dřížby zařízení společnosti Dell. Je určena zákazníkům společnosti Dell, kteří nastavují, instalují, přemísť ují či provádějí údržbu zařízení Dell. Změny či úpravy této jednotky, které výslovně neschválí společnost Dell, mohou vést ke zrušení záruky.

Tuto příručku uschovejte. Tento manuál obsahuje důležité pokyny, které musí být respektovány během instalace stojanu Dell pro jednotku distribuce energie.

Bezpečnost



Elektrické riziko

Toto zařízení obsahuje potenciálně nebezpečná napětí. Nepokoušejte se o demontáž této jednotky. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.

Toto zařízení pouze připojte do určného obvodu s jednoduchou zásuvkou.

Zástrčka slouží pro odpojení zařízení. Zásuvku instalujte v blízkosti zařízení, kde je pohotově dostupná.

Zařízení by se mělo používat pouze s některou z dodatečně nabízených sít'ových šňůr. Vyberte správnou šňůru pro daný region.

Zařízení neprovazujte, pokud by byl odstraněn jakýkoli kryt.

Vnitřní komponenty mohou se mohou v průběhu provozu extrémně zahřát. Před manipulací nechte zařízení dostatečně dlouho ochladit.

Nepoužívejte poškozené zařízení, včetně obnažených, odřených nebo poškozených sít'ových šňůr.

Zařízení nepoužívejte v místech, kde by mohlo dojít k jeho zamokření či zavlhnutí. Zařízení chraňte před vniknutím kapalin. Jestliže dojde k zamokření zařízení, odpojte proud energie k zařízení a ke všem připojeným přístrojům. Je-li jednotka distribuace energie (PDU) připojena k elektrické zásuvce, vypněte síťdávky napájecí zdroj v jističi obvodu ještě před vytážením sílových kabelů z elektrické zásuvky. Odpojte všechny připojené přístroje.



Poznámka: Při instalaci tohoto systému respektujte všechny místní a národní předpisy.



Bezpečnostní pokyny při práci na elektrických zařízeních

Nepracujte sami v nebezpečných podmínkách.

Silný proud v vodivých materiálech může způsobit vážné popáleniny.

Zkontrolujte, zda jsou všechny přívodní šňůry, zástrčky a zásuvky v dobrém stavu.

K instalaci pevně připojeného zařízení použijte kvalifikovaný personál.

Nelze-li ověřit uzemnění, odpojte zařízení ze zásuvky sít'ového rozvodu a teprve poté je instalujte či připojte k jiným zařízením. Napájecí kabel zapojte až po skončení všech přípojovacích prací.

Před odpojením zdroje se nedotýkejte žádných kovových konektů.

Připojte zařízení k vhodnému sít'ovému rozvodu, jak vyžaduje PDU. Zásuvka musí mít náležitou ochranu místního obvodu / hlavního rozvodu (např. pojistku nebo elektrický jistič). Připojení do jakéhokoli jiného typu zásuvky může vyvolat riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozornění: Dbejte následujících pokynů, předejdete tak poškození zařízení:

Má-li vaše zařízení na napájecím zdroji přepínač volby napětí, zajistěte, aby byl nastaven na napětí, které nejvíc odpovídá zdroji střídavého napětí, dostupnému ve vaší lokalitě.

Zařízení provozujte jen s takovým typem externího zdroje energie, který je uveden na štítku elektrického výkonu.

Ujistěte se, že na kabelech zařízení nic neleží.

Používejte jen schválené, pro zařízení předepsané sílové kabely. Hodnoty napětí a proudu, uvedené na kabelu, musí být větší než hodnoty uvedené na zařízení.

Slově napájecí kabely zařízení zastrčte jen do řádně uzemněných zásuvek. Nepoužívejte přechodové zásuvky ani z kabelu neodstraňujte kontakt zemění.

Dejte pozor na hodnoty prodlužovacího kabelu a vícenásobné zásuvky. Ujistěte se, že celkový proud všech zařízení, zapojených na prodlužovací kabel nebo vícenásobné zásuvky, nepřekračuje 80% mezni proudové hodnoty prodlužovacího kabelu nebo vícenásobné zásuvky.

Na ochranu zařízení proti fluktuacím v elektrickém napájení použijte ochranu proti přepětí, stabilizátor nebo neperustitelné napájecí zdroje (UPS).

Musí být udržováno spolehlivé uzemnění jednotky. Zvláštní pozornost je nutno věnovat jiným přívodním napájení, než jsou přímo připojeny ke koncovým obvodům. Před připojením napájení je nezbytné, aby existovalo uzemnění pro vysoký svodový proud.

Bezpečnost zapojení pevných obvodů

Zapojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

Před zapojením zkontrolujte soulad se státními a místními předpisy.

Všecké pevně zapojené kabely musí být odlehčené.

Velikost vodičů a konektorů vyberte podle státních a místních předpisů.

V elektrické instalaci budovy by mělo být začleněné pohotově dostupné rozpojovací zařízení.

Bezpečnost při manipulaci s bateriemi

Toto zařízení obsahuje jednorázovou lithiovou knoflíkovou baterii. Nepokoušejte se baterii vyměnit.

Baterie nevhazujte do ohně. Baterie mohou explodovat.

Baterie neotvírejte ani jinak nepoškozujte. Obsahují elektrolyty, který je toxický a poškozujee pokožku a zrak.

Abyste se vyhnuli poranění způsobenému elektrickým proudem, sejměte při výměně baterii náramkové hodinky a klenoty jako například prsteny. Používejte nářadí s izolovanou rukojetí.

Systémy montované ve stojanech

Vaše sada stojanů byla schválena jen pro poskytnutý kryt (uzavřený prostor). Je ve vaší odpovědnosti, abyste zabezpečili, že instalace zařízení do jakéhokoli jiného stojanu bude odpovídat všem platným standardům. Společnost Dell odmítá jakékoli ručení a záruky za kombinace zařízení s jakýmkoli jiným stojanem.

Před instalací zařízení do stojanu nainstalujte všechny přední a boční stabilizátory. Opomenutí instalace stabilizátorů může způsobit převržení stojanu.

Vždy osazujte odpadu nahoru a jako první osad'te nejtěžší položky.

Nepletčtujte koncový obvod střídavého napájecího zdroje, který dodává energii do stojanu.

Nestíjíte na žádné komponentě ve stojanu, ani na ni neslepaete.

Montáž zařízení do stojanu nebo krytu se musí provést tak, aby nenastaly nebezpečné podmínky v důsledku nerovnoměrného mechanického zatížení.

Pro připevnění montážních součástí použijte pouze dodané šrouby nebo svorníky.

Instalaci zařízení do stojanu nebo krytu je nutno provést tak, aby nedošlo k nepřetržitému ovlivnění průtoku vzduchu, nůtého pro bezpečnou činnost zařízení.

Informace k recyklaci

Společnost Dell doporučuje, aby zákazníci zlikvidovali použitý počítačový hardware, monitory, tiskárny a ostatní periferní zařízení způsobem šetrným k životnímu prostředí. Možné metody zahrnují opětovné použití součástí nebo celých výrobků a recyklaci výrobků, komponent a materiálů.

Specifické informace ohledně celosvětových recyklačních programů společnosti Dell najdete na www.dell.com/earth.

Směrnice o bateriích

Tato etika v Evropské unii značí, že baterie z tohoto výrobku by měly být shromažďovány samostatně a neměly by být likvidovány společně s odpadem z domácnosti. Látky obsažené v bateriích mohou mít negativní vliv na zdraví a životní prostředí a recyklaci vybitých baterií přispějete k ochraně a zlepšování kvality životního prostředí. S žádostmi o informace týkající se sběru a programů recyklace kontaktujte prosím místní úřady nebo maloobchodního prodejce. Můžete také navštívit stránku: www.euro.dell.com/recycling.



Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

V Evropské unii tato vlněta znamená, že se tento výrobek nesmí dávat do domovního odpadu. Musí být odevzdán v příslušném zařízení, které zajistí jeho regeneraci a recyklaci. Pro informace o tom, jak se ve vaší zemi tento výrobek zodpovědně recykluje, navštivte: www.euro.dell.com/recycling.

Systém registrace, vyhodnocování a autorizace chemikálií (Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals, REACH)

REACH je rámec regulačních opatření Evropské unie (EU) pro chemické látky. Informace o dotyčných látkách, obsažených ve výrobcích společnosti Dell v koncentracích vyšších než 0.1% hmotn. (w/w) lze najít na www.dell.com/environmental_datasheets.

Perchlorát

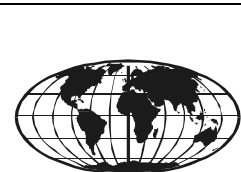
Knoflíková baterie v tomto výrobku může obsahovat perchlorát a při recyklaci nebo likvidaci může vyžadovat zvláštní zacházení. Viz www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Vývozní předpisy

Zákazník bere na vědomí, že tyto výrobky, jejichž součástí může být technologie a software, podléhají celním předpisům a zákonům o kontrole vývozu Spojených států a mohou rovněž podléhat celním předpisům a zákonům o kontrole vývazu platiným v zemi, v níž jsou tyto výrobky vyráběny nebo do níž jsou vyváženy. Zákazník se zavazuje tyto zákony a předpisy dodržovat. Dále platí, že podle zákonů USA nesmějí být tyto výrobky prodávány, pronajímány ani jinak převáděny na koncové uživatele nebo do zemi, pro něž platí omezení prodeje. Tyto výrobky rovněž nesmějí být prodávány, pronajímány ani jinak převáděny na koncové uživatele a nesmějí být používány koncovými uživateli, kteří se podílejí na aktivitách souvisejících se zbraněmi hromadného ničení včetně, kromě jiného, aktivit souvisejících s navrhováním, vývojem, výrobou nebo používáním nukleárních zbraní, materiálů nebo zařízení, řízených stíel nebo plánů na podporu fyzických síel a chemických nebo biologických zbraní.

Schválení pořádkovým úřadem

Další zákony a předpisy viz domovská stránka Plnění zákonů a předpisů (Regulatory Compliance) na adrese www.dell.com na následujícím místě: www.dell.com/regulatory_compliance.



一般資訊

概觀

本安全指南含有戴爾 (Dell) 設備安裝與維修過程中必須遵守的重要說明。本文件是針對設置、安裝、移位或維修戴爾設備的戴爾客戶所提供的，未經戴爾明確許可而擅自變更或更改本裝置可能會使保固失效。

保留這些說明。 本手冊含有戴爾機架式 PDU 安裝過程中必須遵守的重要說明。

安全



電氣危險

本設備內含具潛在危險的電壓。請勿嘗試拆解裝置。維護工作限於合格的檢修人員執行。

此設備只能連接至單一電源插座專用的電路。

插頭可用來斷開設備的連接，將插頭裝在附近可用的設備。

本設備只能搭配另外提供的電源線使用。選擇您區域適用的電源線。

不可在任何封蓋取下的狀況下操作本設備。

在操作期間，內部元件的溫度會變得相當高。操作之前請預留足夠的冷卻時間。

請勿使用已受損的設備，包括外露、磨損或損壞的電源線。

請勿在任何會弄濕設備的地方使用此設備。不要讓設備滲入任何液體。如果您的設備浸濕，請切斷設備及任何與之相連裝設的電源。若 PDU 與用電插座相連接，請先關閉斷路器的交流電電源，之後再嘗試將電纜線從電源插座上拔下。切斷任何與之相連裝設的電源。

註：在安裝本系統時請遵守所有當地和國家規定。



電氣安全

請勿獨自在危險的狀況下進行操作。

通過導體材質的電流相當高，會導致嚴重的燒傷。

檢查各電源線、插頭及插座是否完好。

委由合格人員負責安裝需運行永久佈線的設備。

當無法驗證接地是否運作正常時，請先切斷市電電源插座與設備之間的電源，之後再安裝此設備或將其連接至其他設備。唯有在完成所有連接動作之後才可再次接上電源線。

請勿在切斷電源之前觸摸任何金屬接觸點。

將設備連接至 PDU 所需的正確電源插座。插座必須連接至正確的分支電路 / 主電源保護裝置 (如保險絲或斷路器)。連接至任何其他類型的插座都可能產生嚴重的危險。

注意：請遵照以下指示執行，以防硬體遭受損害：

若您硬體的電源供應器上具有電壓選擇開關，請務必將其設定為最適合您當地交流電的電壓。

請確保以電力額定值標識上所指示的外部電源類夾操作本設備。

確保您設備的電纜線上並未放置任何物品。

請確保使用通過核准且其額定值適用於本設備之等級的電纜線。此電纜線的電壓與目前的額定值應高於設備上所標示的額定值。

請將設備的電纜線插入正確接地的插座。請勿使用轉接插頭或將接地片從電纜線上取下。

請遵守延長線與電源排插座的額定值規定。確保所有插入延長線或電源排插座的設備的總安培額定值，未超過延長線或電源排插座的安培額定值上限的 80%。

為了保護設備不受電功率波動的影響，請使用突波抑制器、電源濾波器或不斷電系統 (UPS)。

設備的接地性隨時應保持穩妥。應特別注意不是與分支電路直接連接的電源連接。在接上供電系統之前，請務必完成高漏電流接地之連接。

佈線安全

佈線工作必須由有執照的電工執行。

佈線前請查閱國家與地方法規。

所有捆線裝設都必須用到線扣。

請依照國家和地方法規要求選擇電線規格與線頭。

應在建築的安裝佈線系統中納入可隨時接觸到的斷電裝置。



電池安全

本設備內含一個不可更換的鈕扣電池。請勿嘗試更換電池。

請勿將電池丟入火中，否則可能會爆炸。

請勿打開或切開電池。電池中所含的電解液有毒，會對皮膚和眼睛造成傷害。

為了避免人員因電能傷害而受傷，請在更換電池時，將手錶與戒指等珠寶首飾取下。請使用具有絕緣把手的工具。



機架式系統

您的機架式套件僅被核准與隨附之外殼搭配使用。您需負責確保在將此設備裝入其他任何的機架時，其安裝都符合所有的適用標準。戴爾對有關設備與其他任何機架之安裝組合，不負擔任何責任及提供任何擔保。

在機架中安裝設備之前，請先安裝所有機架前擋及側邊的穩定器。如未安裝穩定器，會使機架傾倒。

務必從機架的底部由下往上安裝，並從最重的開始裝載。

請勿使供應機架交流電的分支電路超載。

請勿站立在或踩在機架內的元件上。

應確保在機架或外殼中安裝設備時，不會因不穩定的

Cauidado: Observe as instruções a seguir para ajudar a evitar danos ao hardware.

Se o seu hardware tiver uma chave seletora de tensão na fonte de alimentação, certifique-se de colocá-la na tensão mais próxima da energia CA disponível no local.

Opere o equipamento somente com o tipo de fonte de alimentação externa indicada na etiqueta com os valores nominais elétricos.

Certifique-se que nada esteja apoiado sobre os cabos do equipamento.

Use somente cabos de energia com classificação para o equipamento. Os valores nominais da tensão e da corrente do cabo devem ser maiores que os marcados no equipamento.

Conecte os cabos de energia do equipamento a tomadas corretamente aterradas. Não use plugues adaptadores nem remova o pino de aterramento de um cabo.

Observe os valores nominais do cabo de extensão e da régua de energia. Certifique-se de que o valor nominal total da amperagem de todos os equipamentos conectados ao cabo de extensão ou régua de energia não exceda 80% do limite do valor nominal da amperagem do cabo de extensão ou da régua de energia.

Para ajudar a proteger o equipamento contra flutuações da energia elétrica, use um supressor de surtos, condicioneador de linha ou no-break.

A unidade deve ser mantida corretamente aterrada. É recomendável dar atenção especial às conexões da fonte de energia, salvo as conexões diretas com o circuito do ramal elétrico. Para correntes de fuga altas é essencial fazer o aterramento antes de conectar a fonte de energia.

Segurança durante o cabeamento

É necessário que um eletricitista qualificado faça o cabeamento.

Verifique as normas e códigos locais e nacionais antes de fazer o cabeamento.

Todos os cabos requerem um sistema para aliviar tensões mecânicas.

Selecione as dimensões dos cabos e os conectores de acordo com as normas e códigos nacionais e locais.

Um dispositivo para desconexão de fácil acesso deve ser incorporado ao cabeamento da instalação do prédio.

Segurança com a bateria

Este equipamento contém uma bateria de célula de lítio do tipo moeda não substituível. Não tente substituir a bateria.

Não descarte baterias no fogo. As baterias podem explodir.

Não abra nem danifique as baterias. Elas contêm um eletrólito que é tóxico e nocivo í pele e aos olhos.

Para evitar ferimentos causados por eletricidade, retire relógios e jóias, antes de instalar ou quando substituir a bateria. Use ferramentas com cabos isolados.

Sistemas para montagem em rack

O seu kit de rack foi aprovado somente para o gabinete fornecido. É sua responsabilidade assegurar que a instalação do equipamento em qualquer outro rack atenda a todas as normas aplicáveis. A Dell se isenta de toda a responsabilidade e garantias relativas a combinações de equipamentos em qualquer outro rack.

Antes de instalar o equipamento em um rack, instale todos os estabilizadores frontais e laterais do rack. A não instalação dos estabilizadores pode fazer com que o rack se incline e tombe.

Sempre carregue de baixo para cima, e carregue os itens mais pesados em primeiro lugar.

Não sobrecarregue o circuito do ramal elétrico da fonte de alimentação CA que fornece energia ao rack.

Não pise em nenhum componente do rack.

A montagem do equipamento no rack ou no gabinete deve se feita de modo a evitar os riscos causados por uma carga mecânica desbalaneada.

Use somente os parafusos fornecidos ao conectar as ferragens de montagem.

A instalação do equipamento no rack ou no gabinete deve ser feita de modo a não comprometer a quantidade de fluxo de ar necessária para a operação segura do equipamento.

Informações sobre reciclagem

A Dell recomenda que os clientes descartem o hardware, monitores, impressoras e outros dispositivos periféricos do computador de forma ambientalmente correta. Os métodos indicados incluem a reutilização de partes dos produtos ou dos produtos como um todo e a reciclagem dos produtos, componentes e materiais.

Para obter informações específicas sobre os programas de reciclagem da Dell em todo o mundo, consulte www.dell.com/earth.

Diretiva para baterias

Na União Europeia, esta etiqueta indica que as baterias deste produto devem ser coletadas separadamente e não devem ser descartadas junto com os resíduos residenciais. As substâncias nas baterias podem ter um impacto potencialmente negativo na saúde e no meio ambiente; voce tem um papel na reciclagem de baterias gastas, de modo a contribuir para a proteção, preservação e melhoria da qualidade do meio ambiente. Contate a autoridade da sua localidade ou o seu revendedor para obter detalhes sobre as alternativas de coleta e reciclagem disponíveis. Voce também pode visitar o site: www.euro.dell.com/recycling.

Diretiva sobre equipamentos elétricos e eletrônicos descartados

Na União Europeia, esta etiqueta indica que este produto não deve ser descartado junto com os resíduos residenciais. Deve ser depositado em uma instalação adequada para permitir sua recuperação e reciclagem. Para obter informações sobre como reciclar este produto de forma responsável no seu país, visite: www.euro.dell.com/recycling

REACH (Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals, registro, avaliação, autorização de produtos químicos)

O REACH é a estrutura regulatória para substâncias químicas da União Europeia (UE). É possível encontrar informações sobre as substâncias em evidência proscritas contidas nos produtos Dell em uma concentração acima de 0,1% peso por peso (pp) em www.dell.com/environmental_datasheets.

Material com perclorato

A célula da bateria tipo moeda pode conter perclorato e pode requerer manuseio especial durante o descarte ou reciclagem. Consulte: www.dtscc.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Normas sobre exportação

O Cliente reconhece que estes Produtos, que podem incluir tecnologia e software, estão sujeitos f alfândega e rs normas e leis de controle de exportação dos Estados Unidos (EUA), também podendo estar sujeito à alfândega e normas e leis de controle de exportação do país onde os Produtos forem fabricados e/ou recebidos. O Cliente concorda em obedecer a tais normas e leis. Além disso, pela lei dos EUA, os Produtos não podem ser vendidos, alugados ou de outra forma transferidos para usuários finais com restrições ou para países com restrições. Adicionalmente, os Produtos não podem ser vendidos, alugados ou de outra forma transferidos para, ou utilizados por, um usuário final envolvido em atividades relacionadas a armas de destruição em massa incluindo, mas não se limitando a, atividades relacionadas ao projeto, desenvolvimento, reprodução ou uso de armas, materiais ou instalações nucleares ou como apoio para projetos de missis e armas químicas ou biológicas.

Aprovações das agencias reguladoras

Para obter informações adicionais sobre normas, consulte a página inicial Regulatory Compliance [Cumprimento das normas] em [www.dell.com](http://www.dell.com/no seguinte local: www.dell.com/regulatory_compliance)

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Reciclagem

Mejgyezés: A rendszer üzembe helyezésé során tartás be az összes helyi és nemzeti törvényes előírás.

Elektromos biztonság

Ne dolgozzon egyedül veszélyes munkafeltülmények között.

Az elektromos vezetékön áthaladó nagyenergiés áram súlyos égési sérüléseket okozhat.

Ellenőrizze, hogy az összes tápkábel, dugasz és konnektor jó állapotban van-e.

Az állandó huzalozás felszerelését szakképzett személyre bizza.

Ha a földelés nem ellenőrizhető, hívzza ki a berendezést a hálózati csatlakozójából, mielőtt üzembe helyezné vagy egy másik készülékhez csatlakoztatná. A tápkábelt csak akkor csatlakoztassa újól, ha már minden más csatlakoztás kész.

Áramlatlanítás előtt ne nyúljon a fémcsatlakozókhoz.

A berendezést a PDU-nak megfelelő hálózati csatlakozójából dugja. A foglalat legyen megfelelő fő- vagy aláramkörti védelemhez kötve (pl.d. biztosítékhoz vagy megszakítóhoz). Bármilyen más foglalathoz való csatlakoztatás áramtúlvészélyt jelent.

Vigyázat: A készülék károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a következő utasításokat:

Ha a készülék áramforrása rendelkezik egy feszültségválasztó kapcsolóval, figyeljen arra, hogy a helyszínen rendelkezésre álló villóáramnak megfelelő feszültségértékkel válasszon ki.

A berendezés kizárólag az elektromoságra vonatkozó műszaki adatokat tartalmazó címeknek megfelelő külső áramforrásról működik.

Bizonyosodjon meg arról, hogy semmi nem fekszik a berendezés kábeléin.

Kizárólag a berendezésnek megfelelő, engedélyezett tápkábeleket használjon. A kábel névleges feszültsége és áramerőssége nagyobb legyenek a berendezés megjelölt értékeinél.

Megfelelően földelt csatlakozójából dugja a berendezést tápkábelet. Ne használjon adapterdugaszokat és ne távolítsa el a kábel földelővilláját.

Vegye figyelembe a hosszabítókábel és a tápkábel osztályozását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a hosszabítókábelhez vagy tápkábelhez csatlakoztatott berendezések összesített névleges áramszáma nem haladja meg a hosszabítókábel vagy tápkábel névleges áramszám-határértékének 80%-át.

Azhoz, hogy megvédje a berendezést az elektromos áram ingadozásait ellen, használjon túlfeszültség-levezető, vonalkondicionálót vagy szűrésmentes tápegységet (UPS).

Fenn kell tartani az egység megbízható földelését. Különös figyelmet szenteljen azokra a tápcsatlakozásokra, amelyek nem közvetlenül a mellékáramkörhöz csatlakoznak. Mielőtt az áramforrást csatlakoztatná, létesítsen egy magas rövidzárlati áramú földelési csatlakozót.

Bekötéssel kapcsolatos biztonsági előírások

A bekötés előtt villanyszelőknek elvezetnie.

Bekötés előtt tanulmányozza a kapcsolódó nemzeti és helyi törvényes előírásokat.

Bármilyen kábelelési munka esetén feszültségmentesíteni kell a rendszert.

A nemzeti és helyi törvényes előírásokon megfelelően válassza ki a kábelék méretét és a csatlakozókat.

Az épület hálózati rendszerére egy minden pillanában hozzáférhető megszakítóköszöletet kell beépíteni.

Az elemre vonatkozó biztonsági intézkedések

A berendezés egy nem-helyettesíthő lítium gombaelemet tartalmaz. Ne próbálja helyettesíteni az elemet.

Ne dobja az elemeket a tűzbe. Felrobbanhatnak.

Ne nyissa ki és ne törje fel az elemeket. Mérgező elektrolitot tartalmaznak, amely ártalmas a bőrre és a szemre.

A személyi sérülések elkerülése érdekében az elem cseréjekor vegye le karóráját és gyűrűjét. Használjon szigetelt nyelű eszközöket.

Rack-be szerelt rendszerek

Az Ön rack-készletét kizárólag a csomagban található burkolathoz engedélyezett. Az Ön fellegelési biztonsági, hogy a berendezés bármilyen más rackre való szerelése az összes alkalmazható szabványnak megfelelően történik-e. A Dell elutasít mindenfajta felelősséget és garanciát a berendezés bármilyen más rack-el való használatát illetően.

Mielőtt rack-be szerelné



معلومات عامة

نظرة عامة

يحتوي دليل السلامة هذا على تعليمات هامة يتعين اتباعها أثناء تركيب جهاز Dell أو صيانتته. وهذا الدليل خاص بعملاء شركة Dell الذين يقومون بتنصيب جهاز Dell أو تركيبه أو تغيير موقعه أو صيانتته. إجراء أية تغييرات أو تعديلات في هذه الوحدة دون موافقة صريحة من شركة Dell يمكن أن يسبب إلغاء الضمان.

حفظ هذه التعليمات. يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة يتعين اتباعها أثناء تركيب وحدة توزيع الطاقة (PDU) المثبتة على حامل من شركة Dell.

السلامة

خطر كهربى

يحتوي هذا الجهاز على فولتيات خطيرة محتملة لذا لا تحاول تفكيك الوحدة ويجب أن يتولى شخص مؤهل عملية إصلاح الجهاز.

لا توصل هذا الجهاز إلا بدائرة كهربية أحادية المنفذ.

يعمل القابس على فصل الجهاز. ركب المنفذ بالقرب من الجهاز في مكان يسهل الوصول إليه.

يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع أسلاك الطاقة الإضافية المقدمة معه. اختر سلك الطاقة المناسب لمنطقتك.

شغل جهازك بدون نزع أي غطاء.

يمكن أن ترتفع درجة حرارة الأجزاء الداخلية بصورة كبيرة أثناء التشغيل. تنتظر فترة كافية لترد قبل التعامل معها.

لا تستخدم المعدات التالفة مثل الأسلاك المكشوفة والبالية والتالفة.

لا تستخدم الجهاز في مكان يمكن أن يصيبه البلل فيه.حفظ على الجهاز بعيدًا عن السوائل. في حل إصابة الجهاز بالبلل، افصل الطاقة عن الجهاز وعن أية أجهزة متصلة به. وإذا كنت وحدة توزيع الطاقة (PDU) موصلة بمنفذ كهربى، افصل التيار المتردد بواسطة قاطع التيار في الدائرة قبل محاولة إزالة كبلات الطاقة من المنفذ الكهربى. ثم فصل جميع الأجهزة المتصلة.



ملاحظة: يمثل لكافة القوانين المحلية والوطنية عند تركيب هذا النظام.



لسلامة الكهربائية

لا تعمل بمفردك في الظروف التي تنطوي على مخاطر.

يمكن أن يسبب التيار العالى المار في المواد الموصلة حرائق خطيرة.

تأكد من جودة جميع أسلاك الطاقة والمقابس وماخذ التيار.

لمتن شخص مؤهل لتركيب المعدات السلكية الدائمة.

عند عدم توافر إمكانية التحقق من التأريض، افصل الجهاز عن منفذ الطاقة المستخدم قبل تركيبه أو توصيله بجهازة أخرى. لا توصل سلك الطاقة مرة أخرى إلا بعد إجراء كافة أعمال التوصيل. لا تتعامل مع أية موصلات معدنية قبل فصل الطاقة.

وصل الجهاز بمنفذ كهربى مناسب كما هو مطلوب لوحدة توزيع الطاقة. يجب أن يوصل المنفذ بحماية للدائرة الفرعية/الموصلات الرئيسية (مثل فاصمة أو قاطع دائرة). قد يؤدي توصيل الجهاز بأي نوع آخر من المنافذ إلى التعرض لخطر صدمة كهربائية.



تنبيه: تتبع التعليمات التالية للمساعدة في تجنب تلف الأجهزة:

إذا كان الجهاز مزود بمفتاح لاختيار الفولتية موجود بمصدر الطاقة، تأكد من وضع المقطاح على الفولتية الأكثر مطلقًا للتيار المتردد المتوفر في منطقتك.

لا تشغل الجهز إلا بواسطة مصدر الطاقة الخارجى المشار إليه في ملصق التصنيفات

الكهربائية.

تأكد من عدم وجود أشياء عالقة بكبلات الجهاز.

لا تستخدم إلا كبلات الطاقة المصنق عليها المناسبة للجهاز. ويجب أن يكون مقدار الفولتية والتيار المخصصين للكبل أكبر من المقايير المخصصة للجهاز.

احمل كبلات الطاقة الخاصة بالجهاز في منافذ موزنة بشكل مناسب. ويتعين عليك عدم

استخدام مقابس محول أو إزالة طرف التأريض من الكبل.

تحقق من الكميات المخصصة لكل الامتداد وشريحة الطاقة. تأكد من أن إجمالي كمية الأمبير لكافة الأجهزة الممتحلة في كبل الامتداد أو شريحة الطاقة لا تتجاوز 80% من كمية الأمبير المحددة لكل الامتداد أو شريحة الطاقة.

للمساعدة في حماية الجهاز من أخطاء التشغيل في الطاقة الكهربائية، استخدم مانع تَمور التيار أو منظم الطاقة أو مصدر تيار غير منقطع (UPS).

يجب التحقق من تأريض الوحدة بشكل صحيح. ويتعين الانتباه جيدًا إلى توصيلات مصدر الطاقة وكذلك التوصيلات المباشرة في الدائرة الفرعية. ويجتر توصيل تيار التسريب الأرضي العالى عنصرًا أساسيًا قبل توصيل المصدر.

السلامة في توصيل الأسلاك بالأجهزة



يجب أن يتولى شخص مؤهل مهمة توصيل الأسلاك.

راجع القوانين الوطنية والمحلية قبل توصيل الأسلاك.

يتعين توافر مقاعدات التواء الأسلاك في جميع الأجهزة.

اختر حجم السلك والموصلات طبقًا للقوانين الوطنية والمحلية.

يجب دمج جهاز فصل سهل الوصول في نظام تركيب الأسلاك في المبنى.

سلامة البطارية



يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم خلية بحجم العملة غير قابلة للاستبدال لا تحاول استبدال البطارية

لا تتخلص من البطارية باللقائها في النار لأنها قد تنفجر.

لا تفتح البطارية أو تشوهها. تحتوي البطارية على الإلكتروليت السام وهو ضار بالجلد والعينين. تجنّب الإصابات الجسدية بسبب مخاطر الطاقة، انزع ساعة اليد والمجوهرات مثل الخواتم عند استبدال البطاريات.

استخدم أدوات مع المقابض المعزولة

الأنظمة المثبتة على حوامل



مجموعة الحامل مناسبة فقط للخزانة المقدمة. ويضع على عتلك مسؤولية التأكد من أن تركيب الجهاز على أي حامل آخر يتوافق مع كافة المعايير المعمول بها. وتعلن شركة Dell عدم مسؤوليتها عن أية التزامات أو ضمانات بشأن تركيب الجهاز مع أية حوامل أخرى.

قبل تركيب الجهاز على حامل، ركب جميع المثبتات الأمامية والجانبية. يمكن أن يؤدي عدم تركيب المثبتات إلى انقلاب الحامل.

ركب دفنًا المكونات من أسفل إلى أعلى وابدأ بالمكونات الأثقل وزنًا.

لا تحمل بشكل زائد على الدائرة الفرعية لمصدر التيار المتردد التي تزود الحامل بالطاقة. لا تقب على أي جزء من أجزاء الحامل أو تخطو عليه.

سوف يشكل تركيب الجهاز على الحامل أو الخزانة خطرًا في حال عدم إجراء عملية

التركيب وفقًا للحمل الميكانيكى المتغير.

لا تستخدم في ربط جهاز التركيب إلا المسامير الملولبة أو البراغي المقدمة مع الجهاز.

يجب تركيب الجهاز على الحامل أو الخزانة دون التأثير على كمية تدفق الهواء المطلوبة من أجل الحصول على تشغيل آمن.

معلومات إعادة التدوير

توصى شركة Dell عملائها بالتخلص من أجهزة الكمبيوتر المستخدمة والشاشات والطابعات والأجهزة الأخرى بطريقة سليمة بيئيًا. ومن بين هذه الطرق إعادة استخدام هذه المنتجات أو أجزاء منها وإعادة توير المنتجات والمكونات والمواد.

الحصول على معلومات حول برامج إعادة التدوير العالمية التابعة لشركة Dell، يرجى زيارة موقع الويب www.dell.com/earth.

التوجيهات الخاصة بالبطارية

يشير هذا الملصق، في الاتحاد الأوروبي، إلى أن البطاريات الموجودة في هذا المنتج يجب أن يتم تجميعها بشكل منفصل ويجب ألا يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية. يمكن أن يكون للمواد الموجودة بالبطارية تأثير سلبي على الصحة والبيئة، وأنت تلعب دورًا في إعادة تدوير البطاريات المستهلكة، ومن ثم تساهم في حماية جودة البيئة ووقايتها وتحسينها. ينبغي عليك الاتصال بالسلطة المحلية الخاصة بك أو تاجر التجزئة للحصول على تفاصيل خطط التجميع وإعادة التدوير المتاحة وكذلك، يرجى زيارة موقع الويب: www.euro.dell.com/recycling



التوجيهات الخاصة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية المخلفة (WEEE)

في الاتحاد الأوروبي، يشير هذا الملصق إلى أنه يتعين عدم التخلص من هذا المنتج مع مخلفات المنزل بل يجب التخلص منه بطريقة مناسبة من أجل إعادة استخدامه وتدويره. للحصول على معلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج بطريقة صحيحة في بلدك، يرجى زيارة موقع الويب: www.euro.dell.com/recycling

تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)

تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها هو إطار العمل التنظيمي الخاص بالمواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي. يمكن الإطلاع على معلومات حول المواد الخطيرة الموجودة في منتجات شركة Dell بتركييز أكثر من 0.1 على أساس الوزن بالوزن (W/W) على موقع الويب www.dell.com/environmental datasheets



مدة البركلوريك

قد تحتوي البطارية الخلوية بحجم العملة الموجودة في هذا المنتج على مادة البلكلوريك، وقد يتطلب ذلك عملاً خاصاً في حالة إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها. لظفر موقع الويب

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

لوائح التصدير

يُر المعيل بأن هذه المنتجات، التي قد تضم تقنيات وبرمجيات، تخضع لقوانين ولوائح تنظيم التصدير والجمارك المطبقة في الولايات المتحدة ("U.S.")، وقد تخضع أيضاً لقوانين ولوائح الصادرات والجمارك في الدول التي تم فيها تصنيع المنتج أو تسليمه. يُقَل العمل أن يلتزم بهذه اللوائح والقوانين. بالإضافة إلى ذلك، وطبقاً للقانون المطبق في الولايات المتحدة، لا يجوز بيع المنتجات أو تأجيرها أو نقلها إلى مستخدمين هائنين مقيدين أو إلى دول مقيدة. علاوةً على ذلك، لا يجوز بيع المنتجات أو تأجيرها أو نقلها أو استخدامها من قِبل مستخدمين نهائيين مؤرططين في أنشطة تتعلق بأسلحة الدمار الشامل، والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، الأنشطة المرتبطة بتصميم أسلحة نووية أو مواد أو منشآت أو صواريخ وكذلك تطويرها أو إتلاجها، أو تلك الأنشطة التي ترتبط بدعم مشاريع الصواريخ والأسلحة الكيميائية أو البيولوجية.

موافقة الهيئة التنظيمية

الحصول على المزيد من معلومات اللوائح التنظيمية، راجع الصفحة الرئيسية الخاصة بالامتثال للوائح تنظيمية على موقع الويب www.dell.com على www.dell.com/regulatory compliance

EC Declaration of Conformity

The undersigned, representing the following supplier and the authorized representative established within the community,

Manufacturer's Name and Address	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island 02892 USA
--	---


Declare under our sole responsibility that the products

Product Identification	Rack Power Distribution Products
conform with the provisions of the following EC Directive(s) when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation	
Applicable Council Directives	2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC EMC Directive

and that the Harmonized European Standards and technical specifications referenced below have been applied:

Standards to Which Conformity is Declared	EN 55022:2006 (Class A)/ A1:2007	ITE Emission Requirements
	EN 55024:1998/A1:2001/ A2:2003	ITE Immunity Requirements
	EN 60950-1:2006/ A11:2009	Information technology equipment - Safety Part 1: general requirements
	EN 61000-3-2:2006	Limits for harmonic current emissions
	EN 61000-3-3:1995/ A1:2001/A2:2005	Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems with rated current up to and including 16 amps.

Year of CE Marking	09
Model Numbers	K535N, G744N, H537N, J521N, H540N, J522N, K538N, J523N, K539N

St. Louis, MO Place	November 11, 2010 Date	 Richard Zeh Regulatory Compliance Engineer
----------------------------	-------------------------------	---